

AR

AL/ALAC/ST/0810/2

النص الأصلي: الإنجليزية

التاريخ: 29 أغسطس 2010

الحالة: نهائي

اللجنة الاستشارية AT-LARGE



بيان ALAC

حول التقرير المبدئي للتكامل الرأسي بين المسجلين والسجلات

مقدمة

إعداد فريق عمل ICANN

في 24 أغسطس، طلب رئيس اللجنة الاستشارية At-Large، شيريل لانغدون-أور من موظفي At-Large البدء في تصويت ALAC عبر الإنترنت لمدة خمسة أيام حول مشروع بيان التقرير المبدئي للتكامل الرأسي بين المسجلين والسجلات.

وانتهت فترة التصويت في 28 أغسطس وتمثلت نتائجها في اعتماد ALAC للبيان بنسبة تصويت 12 إلى 0. وقد أبلغ سيياستيان باشولت ALAC بأنه سيكون في عطلة خلال فترة التصويت، وسيتم تسجيله ممتنع عن التصويت.

يمكنك استعراض النتيجة بشكل مستقل بالاطلاع على:

<https://www.bigpulse.com/pollresults?code=1277B7TXgqRJq4MzbLkXi96z>

في 13 أغسطس، أحال موظفو At-Large مشروع البيان إلى مارجي ميلام، الجهة المسؤولة في ICANN عن عملية المشاورات العامة حول التقرير المبدئي الخاص بالتكامل الرأسي بين المسجلين والسجلات مع ملاحظة أن الوثيقة تمر حالياً بمرحلة إقرار ALAC. وفي 10 سبتمبر، قُدم البيان إلى مجلس إدارة ICANN.

(نهاية المقدمة)

تتوفر النسخة الأصلية لهذه الوثيقة باللغة الإنجليزية على موقع الويب www.atlarge.icann.org/correspondence. وأينما وجد اختلاف في المعنى أو ما يوهم أنه اختلاف في المعنى بين أية نسخة من هذه الوثيقة غير النسخة المكتوبة باللغة الإنجليزية والنص الأصلي، فسيكون النص الأصلي هو المعتمد.

بيان ALAC حول التقرير المبني للتكامل الرأسي بين المسجلين والسجلات

ينقسم فريق عمل التكامل الرأسي (VI) PDP حول كيفية معالجة القضية العامة، كما هو الحال بالنسبة لمجلس ALAC ومجتمع At-Large.

هناك من يشعر بقوة بأن ICANN ليس لديها عمل تجاري يأمر بالنماذج التجارية لتوزيع أسماء gTLD من المستوى الثاني، وأن السوق نفسها يجب أن تقرر في النهاية ما هي النماذج التي ستبقى. وعلاوة على ذلك، هناك اعتقاد بأن هذا النظام يجب أن يكون متاحًا للجولة الأولى من gTLD الجديدة. ويتجسد ذلك في مقترح "التجارة الحرة" المحدد في تقرير VI الذي لا يضع أي قيود على الملكية أو الرقابة.

وهناك فئة أخرى ترى بأن هناك أضرارًا محتملة قد تنجم عن مثل هذا النظام الليبرالي، وأنه يجب على ICANN أولاً وقبل كل شيء حماية النظام البيئي gTLD. كما أن الآثار المترتبة على ذلك هو أنه ينبغي على ICANN أن تغيير أقل قدر ممكن للجولة الأولى في محاولة عدم السماح بالهياكل التي قد تكون ضارة حتى يكون لدينا وقت كافٍ لدراسة وفهم القضايا بشكل صحيح. ويتجسد ذلك في مقترح "RACK+" المذكور في تقرير VI الذي يراعي الحدود الحالية لملكية 15% من المسجلين في السجلات، وإضافة قيود مماثلة على المسجلين ومقدمي خدمات التسجيل والدخول في حدود الرقابة، وكذلك الملكية.

وإن لم تكن ممثلة من هؤلاء التابعين لـ At-Large النشطين في مجموعة العمل، فإن هناك ولاشك مؤيدون لمقترح "JN+" المتوسط الذي يسمح بسيطرة وملكية مشتركة، ولكن يقيد المسجلين المنتمين إلى السجل من تسويق TLD المملوكة بالسجلات. (ملحوظة: ليس المقصود من الأوصاف المختصرة للاقتراحات الثلاثة هنا هو تمثيل تلك المقترحات تمامًا، ولكنها متضمنة فقط للسماح لهذا البيان للظهور بمفرده.)
ويقر مؤيدو جميع المقترحات بأن هناك بعض الأضرار التي يمكن أن تنشأ عن الملكية أو الرقابة المشتركة. وهم يختلفون على المدى الذي يعتقدون أن هذه الأضرار والحلول الممكنة (التعاقدية أو للائتمثال) قد يمكن أن تُفهم وتصاغ في وقت كافٍ للجولة الأولى من gTLD الجديدة.

على الرغم مما ذكر أعلاه، فهناك توافق عام في الآراء بشأن عدد من النقاط.

1. بغض النظر عن نظام التسجيل العام/المسجل، فمن الضروري أن تكون هناك آليات لضمان الثقافة وأن IDN TLD ليست محرومة وفقًا للقواعد. على وجه التحديد، هناك خوف من أنه بموجب بعض الأنظمة، سيكون اشتراط استخدام المسجلين المعتمدين لدى ICANN وعدم التوزيع الذاتي قد يعرض TLD للخطر وسيكون له تركيز بصورة خاصة إقليمية أو تلك التي تستخدم النصوص أو اللغات التي أقل شيوعًا. إن عدم اهتمام المسجل أو قدرته يمكن أن تؤثر بشكل محتمل على بقاء تلك TLD الجديدة التي نريد أن تنجح أكثر.

2. بغض النظر عن نظام التسجيل العام/المسجل، ينبغي أن تكون هناك طرق قابلة للتطبيق للمسجل الواحد TLD للعمل بفعالية. ففي TLD مثل هذا التسجيل، تستخدم كافة النطاقات للمستوى 2 من جانب التسجيل نفسه (أو أصل الشركة) والتي لا تتاح للأجانب. ضوابط التسجيل والمسئولة من الناحية القانونية عن كافة نطاقات المستوى 2. كما أن أكبر استفادة متوقعة تكون للشركات حيث تتصل TLD بالعلامة التجارية، ولكن يمكن أيضا الاستخدام للشركات التي لا تسعى للربح والجمعيات الخيرية والمنظمات غير الحكومية. والقضية المعينة وهي إذا لم يكن هناك أية قيمة مضافة يمكن إثباتها لمشاركة المسجل (طالما لا يوجد أي مستهلك أو قضايا للمنافسة)، فلا يحتاج إلى مثل هؤلاء الوسطاء. وأن الفائدة لنظام gTLD البيئي من هذه gTLDs هي أنها ستعمل على تأقلم المستخدمين على مفهوم النطاقات الجديدة وسوف يسهل قبولهم في القضية العامة.

3. بغض النظر عن نظام التسجيل العام/المسجل، فسيكون الائتمثال جزءًا هامًا من نشر gTLD. ومن الضروري أن تكون القواعد المحيطة بـ gTLD الجديدة واضحة بما فيه الكفاية وقابلة للتطبيق بشكل معقول، وأن ICANN تضع آليات لضمان الائتمثال المعقول. ويجب أن تكون آليات التنفيذ عامة بشكل كافٍ حيث يمكن للطرف الثالث والمبلغين زيادة الائتمثال.